

**Zeitschrift:** Macolin : revue mensuelle de l'École fédérale de sport de Macolin et Jeunesse + Sport

**Herausgeber:** École fédérale de sport de Macolin

**Band:** 41 (1984)

**Heft:** 7

**Rubrik:** Jeunesse + Sport

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 29.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Rapport annuel 1983

Rudolf Feitknecht et Urs Wunderlin  
Adaptation: Yves Jeannotat

L'extension des installations, dont la première étape est en cours, trace un nouvel horizon au CST.

### Introduction

Tenero, Centre sportif national de la jeunesse, est voué à un grand avenir. Lorsque les travaux d'agrandissement seront terminés, on pourra dire, en effet, que tout y aura été réuni pour qu'il soit à la fois accueillant et propre à offrir des conditions optimales à la pratique des sports.

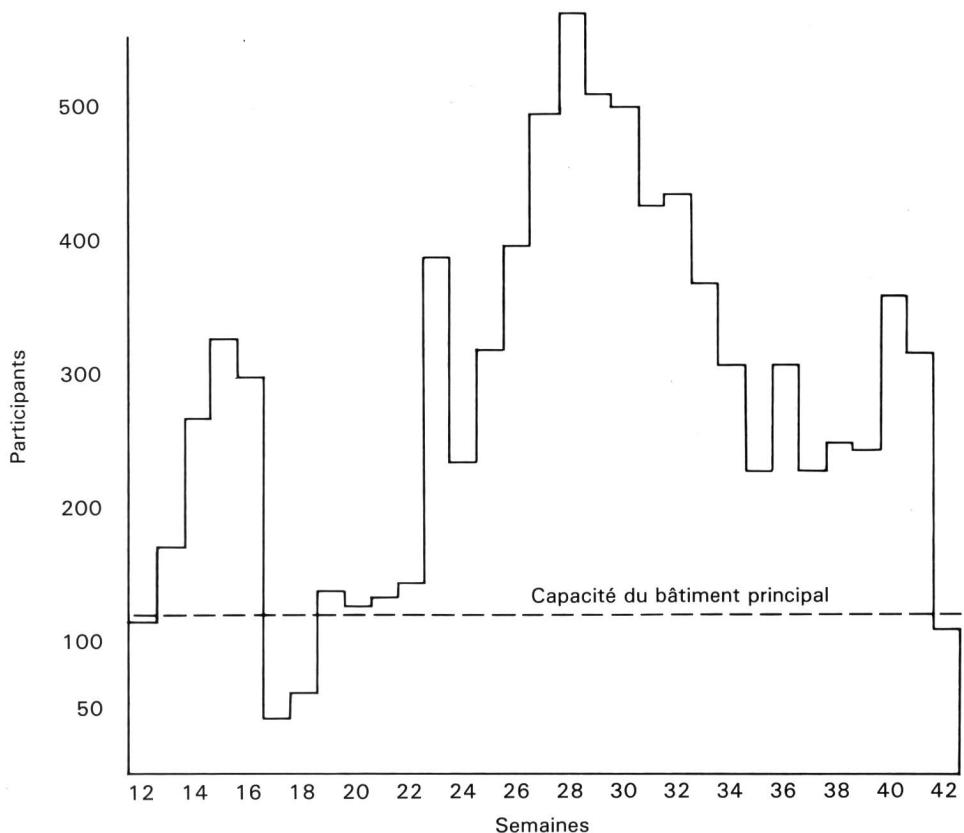
### Croissance

Bien que la première étape du grand projet d'extension ne soit pas encore terminée, elle a d'ores et déjà permis de constater une occupation croissante des bâtiments de même qu'une meilleure utilisation d'installations avantageusement perfectionnées.

### En chiffres

En 1983, ce sont 226 cours d'une semaine qui ont été organisés au CST. Ils ont réuni 1264 moniteurs et 7438 participants: 4518 garçons et 2920 filles. Les cours d'une journée sont pratiquement inexistant (3), mais 1851 sportifs ont été des usagers occasionnels des salles. Pour sa part, la «présence» militaire est restée ferme. Mais il ne faut pas oublier que c'est du matériel de l'armée qui permet l'organisation des camps sous tentes collectives, extrêmement prisés.

### Occupation



### Îlot suisse alémanique

Le CST reste essentiellement un îlot suisse alémanique. Qu'on en juge: sur 229 cours (230 en 1982), 205 (204) ont réuni des jeunes participants de langue allemande, 21 (19) des jeunes de langue française et 3 (7) seulement, des cours de langue italienne. Le peu d'empressement que montrent les Romands à se rendre à Tenero s'explique, par la distance d'une part et, de l'autre, par le fait qu'ils ont, à proximité, des centres (Ovronnaz par exemple) de première valeur. Par contre, l'«abstentionnisme» des Tessinois est plus énigmatique. Il demanderait, pour être compris et jugé comme il se doit, une enquête sérieuse et objective qui dépasserait le cadre de cette analyse de rapport.

Notons encore que 148 cours (123) ont été organisés à Tenero dans le cadre de J+S et que les participants à 74 cours (63) avaient dans leurs... bagages, leur propre bicyclette en arrivant à Tenero!

### Conclusion

Lorsque les travaux d'agrandissement du complexe de Tenero seront terminés, le centre sportif sera un des plus beaux que la jeunesse ait jamais eu à sa disposition en Suisse, à condition qu'il soit vraiment «national». Pour l'instant, sa capacité d'accueil a été utilisée de façon optimale, ce qui n'a pas empêché 41 cours totalisant 904 participants d'être refusés en raison, surtout, de l'impossibilité d'accroître l'occupation des installations sportives. ■

## Les heureux lauréats du week-end J+S

A la suite du week-end J+S de Macolin, auquel plus de 3000 jeunes, garçons et filles nés entre 1964 et 1967, ont pris part, un double tirage au sort a eu lieu. Le premier portait sur ceux qui s'étaient classés parmi les premiers 60 pour cent dans chacune des trois disciplines dans lesquelles ils avaient concouru. Il s'agissait de désigner les 26 participants (13 garçons et 13 filles) au Camp olympique de la jeunesse, à Los Angeles. Le second concernait tous ceux qui étaient parvenus au terme de leurs trois épreuves et il allait permettre d'attribuer, à titre de prix de consolation, 200 cartes de participation à l'un des quatre camps de sport (2 d'hiver à Mürren et 2 d'été à Macolin) organisés par l'ASS. Ci-dessous, les noms des 26 grands lauréats et ceux des Romands ayant obtenu le droit de participer à un camp en Suisse. (Y.J.)

## Camp olympique de la jeunesse à Los Angeles

### Filles

Baumann Barbara, Herisau  
Borrut Corinne, Chevenez  
Grughelli Tanja, Granges  
Fèvre Myriam, Vallorbe  
Frank Anita, Roggliswil  
Hodel Bernadette, St. Erhard  
Müller Isabelle, Klosters  
Overney Martine, Charmey  
Röthlisberger Marlies, Amriswil  
Scheidegger Regula, Rothenburg  
Scherrer Anita, Wil  
Sidler Margrit, Nottwil  
Weiss Brigitte, Sulz

### Garçons

Brennwalder Reto, Konolfingen  
Briegel Gregory, Genève  
Fahrni Nicolas, La Chaux-de-Fonds  
Gremonde Jean-Luc, Farvagny  
Hug Arthur, Untervaz  
Lehmann Simon, Stettlen  
Mäder Urs, Dietikon  
Mottet Christian, Evionnaz  
Niederöst Marco, Torricella  
Nufer Martin, Winterthour  
Rudin Stephan, Arboldswil  
Schaniel Valerain, Mastrils  
Schweizer Markus, Sissach

## Camps de sport en Suisse

### Les Romands

*Filles:* Botteron Catherine, La Sagne; Conus Martine, Lausanne; Delley Christine, Romont; Fresco Françoise, Corcelles/Payerne; Froidevaux Karine, Fontainemelon; Jaquier Anne-Marie, Bonvillars; Jeckelmann Marianne, Fribourg; Joris Fabienne, Sion; Kulczyki Eliane, Vouvry; Marcozzi Patrizia, Biel; Matter Valérie, Tramelan; Pasche Laurence, Biel; Petracca Silvia, Pully; Philipona Christine, Bulle; Plater Isabelle, Fribourg; Portmann Corinne, Colombier; Ramello Sandra, Cologny; Reuille Nathalie, Petit-Lancy; Rosse Sophie, Boncourt; Rotzetter Catherine, Fribourg; Studer Nicole, Moutier; Viret Cécile, La Chaux-de-Fonds.

*Garçons:* Rufener Manfred, Biel; Andreazza Olivier, La Chaux-de-Fonds; Benoit Niclaas, Marsens; Berthier Alain, La Tour-de-Peilz; Biolley Claude, Yverdon; Clot Stephan, Les Chavonnières; Cornu Jean-François, Chanéaz; Gerber Samuel, Yverdon; Girard Philippe, Le Landeron; Goumond Christian, Châtelard; Greim Olivier, La Chaux-de-Fonds; Hendry Pascal, Charonne; Herde Jean-Daniel, Pully; Iueni Hermann, Biel; Jelk Guy-Noël, Fribourg; Jemmely Philippe, Fribourg; Maret Yves, La Tour-de-Peilz; Palmieri Amadeo, Ballens; Platret Christophe, Onex; Riat Fabrice, Courgenay; Robert Bertrand, Chezard; Roch Didier, Ballens; Testaz Jean-Yves, Lausanne. ■



## Nouveau chef de branche J+S «Cyclisme»

### Heinz Arnold

Agé de 30 ans, marié, domicilié à Muttenz, ce jeune maître d'éducation physique, diplômé (II) de l'université, a été nommé chef de la branche sportive «cyclisme» avec entrée en fonction le 1er avril 1984. Il succède à Heini Müller, qui avait repris en main les destinées de la branche pour une phase transitoire.

Heinz Arnold est venu au cyclisme relativement tard. Il a commencé sa carrière de sportif comme hockeyeur (1978: LN B, HC Olten). C'est en 1980 qu'il décida de se consacrer au cyclisme. Expert J+S et moniteur très actif, il dispose de tous les atouts nécessaires pour faire progresser ce sport très prisé actuellement.

Nous lui souhaitons, ainsi qu'à sa nouvelle commission technique, un excellent «départ» pour ce grand tour aux étapes difficiles mais combien gratifiantes.

(H. Suter) ■

## 1985: Année de la jeunesse

L'ONU a déclaré 1985 «Année internationale de la jeunesse». Wolfgang Weiss, chef de la division de l'Instruction à l'EFGS, pense à juste titre que, pour l'institution Jeunesse + Sport (dont il a été un des créateurs), chaque année est une année de la jeunesse. «Il n'empêche», dit-il, «que l'appel de l'ONU va nous donner, à nous aussi, l'occasion:

- de réfléchir plus profondément à tout ce qui touche aux jeunes
- d'organiser des activités spéciales
- de donner une nouvelle impulsion au mouvement.»

En 1985, on mettra particulièrement en valeur l'inauguration des nouvelles installations de Tenero. Un camp national y sera organisé à l'enseigne de «La jeunesse et du fair play». Je reviendrai, en temps voulu, sur les autres thèmes que l'EFGS suggère également de traiter dans le cadre des cours de perfectionnement 1985: «La rencontre entre jeunes et adultes dans le sport», «Parents et enfants font du sport ensemble», «Les organisations sportives ouvrent leurs portes à la jeunesse», etc. L'EFGS et les services cantonaux J+S invitent jeunes et adultes à s'engager dans cette action commune. Ces institutions sont prêtes à donner tout renseignement complémentaire à ceux qui le désirent (adresse de l'EFGS: 2532 Macolin. Tél. 032 22 56 44; adresses des services cantonaux: voir MACOLIN no 4/84, p. 20). (Y.J.) ■